

“이것들을 여기에서 치워라.
내 아버지의 집을 장사하는 집으로 만들지 마라.”

“이 성전을 허물어라.
그러면 내가 사흘 안에 다시 세우겠다.” (요한 2,16.19)

[제1독서] 탈출 20,1-17
또는 탈출 20,1-3.7-8.12-17

[화답송] 시편 19(18),8.9.10.11
(◎ 요한 6,68ㄷ)



〈성전 정화〉, 칼 하인리히 블로흐

◎ 주님, 당신께는 영원한 생명의 말씀이 있나이다.

- 주님의 법은 완전하여 생기 돋우고,
주님의 가르침은 참되어 어리석음 깨우치네. ◎
- 주님의 규정 올바르니 마음을 기쁘게 하고,
주님의 계명 밝으니 눈을 맑게 하네. ◎
- 주님을 경외함 순수하니 영원히 이어지고,
주님의 법규들 진실하니 모두 의롭네. ◎
- 금보다 순금보다 더욱 값지며, 꿀보다 참꿀보다, 더욱 달다네. ◎

[제2독서] 1코린 1,22-25

[복음 환호송]

◎ 그리스도님, 찬미와 영광 받으소서.

- 하느님은 세상을 너무나 사랑하신 나머지 외아들을 내주시어
그를 믿는 사람은 누구나 영원한 생명을 얻게 하셨네. ◎

[복음] 요한 2,13-25

이 성전을 허물어라. 내가 사흘 안에 다시 세우겠다.

- 13 유대인들의 파스카 축제가 가까워지자
예수님께서서는 예루살렘에 올라가셨다.
- 14 그리고 성전에 소와 양과 비둘기를 파는 자들과
환전꾼들이 앉아 있는 것을 보시고,
15 끈으로 채찍을 만드시어 양과 소와 함께
그들을 모두 성전에서 쫓아내셨다.
또 환전상들의 돈을 쏟아 버리시고 탁자들을 엮어 버리셨다.
- 16 비둘기를 파는 자들에게는, “이것들을 여기에서 치워라.
내 아버지의 집을 장사하는 집으로 만들지 마라.” 하고 이르셨다.
- 17 그러자 제자들은
“당신 집에 대한 열정이 저를 집어삼킬 것입니다.”라고
성경에 기록된 말씀이 생각났다.
- 18 그때에 유대인들이 예수님께,
“당신이 이런 일을 해도 된다는 무슨 표징을 보여 줄 수 있소?” 하고
말하였다.
- 19 그러자 예수님께서 그들에게 대답하셨다.
“이 성전을 허물어라. 그러면 내가 사흘 안에 다시 세우겠다.”
- 20 유대인들이 말하였다. “이 성전을 마흔여섯 해나 걸려 지었는데,
당신이 사흘 안에 다시 세우겠다는 말이오?”
- 21 그러나 그분께서 성전이라고 하신 것은
당신 몸을 두고 하신 말씀이었다.
- 22 예수님께서 죽은 이들 가운데에서 되살아나신 뒤에야,
제자들은 예수님께서 이 말씀을 하신 것을 기억하고,
성경과 그분께서 이르신 말씀을 믿게 되었다.
- 23 파스카 축제 때에 예수님께서 예루살렘에 계시는 동안,
많은 사람이 그분께서 일으키신 표징들을 보고 그분의 이름을 믿었다.
- 24 그러나 예수님께서서는 그들을 신뢰하지 않으셨다.
그분께서 모든 사람을 다 알고 계셨기 때문이다.
- 25 그분께서는 사람에게 관하여 누가 증언해 드릴 필요가 없었다.
사실 예수님께서서는 사람 속에 들어 있는 것까지 알고 계셨다.

†복음 묵상

중요한 시험을 앞두고 성당을 찾았습니다. 머리는 복잡하고 책을 봐도 눈에 들어올 것 같지 않아 산책을 하다가 우연히 성당을 찾게 된 것입니다. 무엇을 청하지도 바라지도 않았습니니다. 그냥 앉아 제대 뒤에 걸려 있는 십자가만 바라보았습니다. 얼마나 앉아 있었을까요? 시계를 보니 네 시간이나 흘러 있었습니다.

우리는 미사를 봉헌하고, 기도하고자 성당을 찾습니다. 때로는 위로받고, 마음의 평화를 찾으려 성당으로 발길을 옮깁니다. 아니면 행복과 즐거움을 얻고자 성당을 찾기도 합니다. 왜냐하면 그곳에 하느님께서 계시기 때문입니다. 성전은 그런 곳입니다. 하느님을 만나 위로받고 평화를 얻으며, 하느님과 대화하면서 바라고 청하고 두드리는 곳입니다.

예수님께서서는 하느님과 만나는 장소가 성전만이 아닌 당신의 ‘몸’이라 말씀하십니다. 그러나 우리는 부활을 체험하기 전의 제자들처럼 그 말씀을 깨닫지 못하고 있습니다. 부활을 체험하지 못한 것인지, 아니면 아직도 예수님의 그 말씀을 깨닫지 못하고 있는 것인지 모릅니다.

예수님께서서는 최후의 만찬에서 당신의 몸을 제자들에게 내어 주십니다. 빵으로, 포도주로 당신의 사랑과 희생을 그들에게 전해 주십니다. 바로 성체를 통하여 우리는 하느님과 만날 수 있습니다. 성체가 바로 성전이며, 하느님과 만나는 곳이며, 하느님의 위로와 평화, 행복과 즐거움이 함께하는 곳입니다. 그 성체를 우리가 모십니다. 그 성체를 나뿐만이 아니라 다른 사람들도 모십니다. 우리 모두, 또 우리 각자가 바로 하느님의 성전이며 하느님의 집이 됩니다. 여러분은 성체를 모시고 하느님의 집이 된 사람, 눈앞에 있는 사람을 어떻게 대하고 있습니까? 그 사람을 바라보며 하느님을 만납니까? 그 사람의 목소리와 행동이 어찌면 하느님께서 들려주시는 위로와 평화입니다. “여러분이 하느님의 성전이고 하느님의 영께서 여러분 안에 계시다는 사실을 여러분은 모릅니까? …… 여러분이 바로 하느님의 성전입니다”(1코린 3,16-17).

(최종훈 토마스 신부)

“사순 시기는 믿음의 때입니다 그분께서 우리 안에 ‘사시도록’ 자리를 내어드리는 때입니다”

- 프란치스코 교황

“사순 시기는 하느님의 말씀에 자리를 내어주는 데 적절한 시기입니다.

TV를 끄고 성경을 펼치는 시기입니다.

사순 시기는 휴대폰을 끄고 복음과 친숙해지기 위한 광야이며, 끊어버리는 시기입니다.

사순 시기는 불필요한 말, 잡담, 소문, 험담들을 끊어 버리고, 주님께 ‘당신’이라고 부르며, 주님과 대화하는 시기입니다. 건전한 ‘마음의 생태학’에 전념하고, 마음을 청소하는 시기입니다.”

(2020년 2월 26일 수요일 일반알현)

“사순 시기는 우리 삶 전체와 우리 자신 전부를 포함하는 여정입니다.

우리가 걸어가고 있는 길을 확인하고, 우리가 고향으로 돌아가는 길을 찾기 위한 시간입니다.

모든 것을 주관하시는 하느님과 의 근본적인 유대를 다시 발견하는 시간입니다.

사순 시기는 ‘희생의 잔꽃송이들을 모으는 것’이 아니라,

내 마음이 어디로 향하고 있는지를 식별하는 것입니다.

이것이 바로 사순 시기 여정의 중심입니다.

사순 시기는 믿음의 때입니다. 우리의 삶 안으로 하느님을 환대하고,

그분께서 우리 안에 ‘사시도록’ 자리를 내어드리는 때입니다.

파스카 거행을 향해 가는 우리의 사순 여정 안에서 당신 자신을 낮추시어 죽음에 이르기까지,

십자가 죽음에 이르기까지 순종하셨던 분을 기억합시다.”

(2021년 사순 시기 담화문/ 재의 수요일 강론 중)

<전문 보기 : <https://www.vaticannews.va/ko/pope/news/2021-02/quareima-papa-francesco-tempo-rinnovare-fede-speranza.html>>



교황청, 전례 지침 발표

올해 성주간 전례도 방역 지키며...

발 씻김 예식 등 생략 가능, 부활초·파스카 찬송은 필수



교황청 경신성사성은 코로나19 대유행 기간 중 전례 거행은 공동선에 유익하고 감염의 위험을 피할 수 있도록 이뤄져야 하며, 특히 지난해 발표된 코로나19 성주간 전례 지침이 올해도 유효하다는 공지를 발표했다. 경신성사성은 올해 성주간 전례 거행에 있어서도 하느님 백성들의 “건강을 지키고 공동선을 책임지고 있는 관계 당국의 지침을 존중하는 방식으로 성주간 전례를 거행할 것”을 당부했다. 경신성사성은 지난해 3월 교황의 뜻에 따라 발표한 성주간 전례 지침이 올해에도 유효하다고 전했다. 이 지침에 따르면, 성유 축성 미사는 성삼일 공적 전례의 필수적인 요소가 아니므로 거행을 연기할 수 있다, 또한 신자들이 참여하는 미사 거행이 어려울 때에도 성주간 전례는 대성당이나 각 본당에서 거행해야 하고, 신자들이 가정에서 같은 시간에 기도를 바칠 수 있도록 전례거행 시간을 공지해야 한다.

그 외에도 지침은 성 목요일 주님 최후 만찬 미사는 신자들이 참례할 수 없더라도 반드시 거행해야 하지만 발 씻는 예식이나 성체 거동은 생략할 수 있다고 규정했다. 또 부활 전야 미사 전례를 신자들 없이 거행할 경우, 촛불에 불을 켜는 것은 생략할 수 있지만 부활초는 켜야 하며, 파스카 찬송은 생략할 수 없다. 전통적으로 전해지는 행렬이나 기타

대중 신심 행위는 다른 날로 이동해서 거행할 수 있다. (가톨릭신문)

1 매 미사 시작 전 '성 요셉에게 바치는 기도' 를 드립니다

- 성 요셉 성월과 성 요셉의 해(2020년 12월 8일 - 2021년 12월 8일) 를 보내며 이번 주일부터 매 미사 시작 전에 '성 요셉에게 바치는 기도'를 드립니다.
- 성 요셉의 해 안내 및 특별대사의 은총 보기 :
<https://cbck.or.kr/Notice/20210029?gb=K1200>
<https://cbck.or.kr/Notice/20210030?page=3&gb=K1200>

2 부활 판공성사 안내

The Light is ON for You

사순시기 동안 알링턴 교구와 워싱턴 대교구의 모든 성당은 **매주 수요일 오후 6:30부터 오후 8시까지** 고해성사를 실시합니다. 가까운 성당을 찾아 성사를 보시기 바랍니다.
<https://thelightison.org/>



- 매주 수요일 저녁 6:30~8시까지 성체 현시와 부활 판공성사 안내(3월)
 - ▷ 10일 : 페어팩스 2, 버크 구역
 - ▷ 17일 : 페어팩스 3, 우드브릿지 구역
 - ▷ 24일 : 센터빌, 알링턴·폴스 구역
 - ▷ 31일 : 라우든, 스프링필드 구역
- 미사 30분 전에도 고해성사를 보실 수 있습니다.

3 2021년 주교님 사목 보조비(BLA) 참여 현황

- 가난한 이들과 소외된 계층 등을 위한 알링턴 교구의 사업인 주교님 사목 보조비(BLA)에 신자 여러분들의 후원을 기다립니다.
 “액수가 중요한 것이 아니라 적은 액수라도 함께 참여하는 공동체 의식이 필요합니다”

3월 4일 현재

	세대수	후원 세대	참여율
St. Paul Chung	2,366	264(+36)	11%
알링턴 교구	150,292	20,782	17%

4 주일미사 참여 신청

- 방역관리를 위해서 주일에 미사 참여 신청을 받고 있습니다. 가능하시면 홈페이지나 사무실에 미리 **미사 참여 신청**을 해주세요. (예약없이 오시는 분은 패널티로 십자가의 길 1번)

Daylight Saving Time 시작

다음 주일(3월 14일)부터 Daylight Saving Time이 시작됩니다. **오전 2시가 오전 3시로** 1시간 빨라지니 참고하시기 바랍니다.

알링턴교구 성소국 주최 청년 남성 사순 피정

- **Friday, March 19, 2021**
<https://www.arlingtondiocese.org/yearly-discernment-retreat-men/>
- Held annually during **Lent** (March 19-21, 2021), this is a great opportunity for prayer and discernment, confession, and talking with priests and seminarians. **Contact the Office of Vocations to register ; deadline Monday, March 8.**

주님 수난 40일간의 여정

· 주님 수난 40일간의 여정에 여러분을 초대합니다.

2월 18일(목) - 3월 31(수)

월요일-토요일(매일) 오전 5:30 · 십자가의 길과 미사
매 주일 오후 3시 · 십자가의 길 예식

· 주님 수난 40일 간의 여정에 함께 하여 예수님의 수난에 동행하는 **사순시기**가 되시기 바랍니다.

“그가 찢린 것은 우리의 악행 때문이고 그가 으스스한 것은 우리의 죄악 때문이다. 우리의 평화를 위하여 그가 징벌을 받았고 그의 상처로 우리는 나왔다.”(이사야서 53.5)

ST. PAUL CHUNG CATHOLIC CHURCH
Catholic Diocese of Arlington, Virginia

성경 필사 5년 계획 (2017-2021)

- 2021년까지 진행되는 성경(구약과 신약) 필사에 신자 여러분을 초대합니다.
- **사순 제3주간** : 오바 1-요나 4, 묵시 13-14

지난 주 우리들의 정성

2021년 2월 28일 (사순 제2주일)

주일헌금	\$2,687.00
교무금	\$9,605.00
교무금(크레딧카드)	\$5,480.00
온라인 봉헌	\$4,585.00
감사헌금	\$530.00
합계	\$22,887.00

♥ 주일헌금 및 2차 헌금의 세금공제를 원하시는 분은 세금공제 확인용 봉헌예물 봉투를 사용해 주십시오.

AM 1310 **라디오 가톨릭 프로그램**

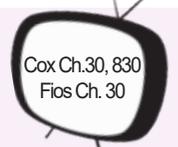
3월 10일(수) 오전 6:15-6:45 | 3월 13일(토) 오전 8:00-8:30

- 워싱턴 가톨릭 소식
- CBCK 미디어 교리 - 성령
- 김태진 주임 신부님의 3월 7일(주일) 미사 강론

※ www.dc1310.com에서 ▶ **생방송** 듣기 를 선택하시면 스마트폰을 통해 생방송으로 청취를 하실 수 있습니다

버지니아성정바로 성당 제공 **KACM TV 하이라이트**

- 3월 11일(목) 오후 5:00-6:00
- 3월 12일(금) 저녁 8:00-9:00
- 3월 14일(일) 오전 6:00-7:00



1. CPBC 뉴스
2. 미니 순례 : 유럽의 유명 성지들
3. 나의 하느님 : 기업가 안재영 수산나

RE/MAX Gateway 부동산 www.Rachael Kim.com 레이첼 김(아네스) 703-652-5790 Cell. 703-774-8945	정재민 치과 센터빌스퀘어(Centreville Square) 정재민(미카엘) DMD, PC 703-825-1191	허진 변호사 attorneyhuh24.com 민사, 형사, 소송재판 전문 허진(세바스찬) 703-288-1515	문스 자동차 정비 VA 인스펙션 오일체인지, 각종 자동차정비 이병일 (다니엘) 703-266-1983	재노 오 부동산 Keller Williams Realty 재노 오 (로사) 703-772-7275
마이키즈 소아/청소년과 mykidspediatricians.com 정소연(크리스티나) 703-865-5437	영스 헬스케어 간병사, 간호사, 물리치료 서비스 김경해 (아네스) 703-647-0292	김돈현 가정의학과전문의 Fairfax Family Medicine Center Michael D. Kim, MD 703-591-4100	베스트 사인 간판 / 네온 / 박스 / 현수막 전광판 / 배너 / 메뉴판 703-887-1515	뉴잉톤 오토바디 자동차 바디, 정비, 페인트 김명곤(바오로) 703-455-0008 Cell. 571-243-5037
안 아픈 세상(양방/한방) 교통사고보험 인정 병원 척추신경과, 치료맞사지과 한방나라 이현찬 한의원 703-658-5100	시티 종합 보험 자동차, 주택, 비즈니스, 생명 김수현 (엘리사벳) 703-352-1073	Lee's Heating & Air 히팅 & 에어컨 이일우 (베드로) 703-675-8009	골프 레슨 성인레슨 및 원포인트 가능 초보, 학생, 여성 골프 환영 레지나 703-832-7155	소아전문 치과 Pediatric Dental Care Dr. John Han (한장협) Fairfax 703-383-3434 Springfield 703-992-7100
시원 냉난방 에어컨, 히팅, 플러밍 김연철 (윌리엄) 703-362-7770	민기호 내과 John Min M.D. 703-462-8711	척추사랑 교통사고/척추신경/손, 발 통증 병원 Dr. 이형훈 (마르코) 센터빌, 챌탈리 703-429-4622 락빌 MD 301-231-7588	생명보험 · 메디케어 은퇴연금 · 사업체 보험 홍마태오 703-969-8956 박소피아 703-969-8954	커머셜 김준 부동산 상업용, 투자용 건물 매매 리태일 / 오피스 리스 202-384-7301
한미 소독 가정집, 상점 (STORE) 하홍엽 (요한) 703-451-3322	와니 건축 In & Out 핸드맨 Service 부엌, 화장실, 텍 권태완 (빈센트) 571-331-6811	민 자동차 정비 703-869-9691	원 통증 · 재활 Woodbridge 지역 메디케어, 각종 보험 571-659-2540	뉴욕라이프 생명보험, 은퇴연금 자녀 저축보험 박수미(미카엘라) 571-263-1033
정수정 부동산 Keller Williams Realty 정수정 (안나) 703-855-8575	영스 히팅 에어컨, 히팅 703-728-3160	제니스김 부동산 Keller Williams Realty 제니스김 (베로니카) 571-723-6172	Euromotor Cars Mercedes-Benz 유스티노 한 703-855-8710	Kim's Auto Service 자동차 정비 703-425-4600
영스 노인 복지센터 주정부 보조 및 저렴한 개인 비용 703-988-2044	박정훈(요한) 치과 Family Dentistry 마운트 버넌 병원 근처 703-679-8959	CORE 물리치료 통증, 재활치료 전문 (메디케어) 김우기(안드레아), DPT 703-865-6455	ASSA 종합보험 메디케어 상품, 카이저 보험 현재 플랜에 관한 무료 상담 문의: 최 클라라 703-649-2110	워싱턴 노인 복지센터 데이케어, 홈케어 문의: 데레사 데이케어 703-963-1234 홈케어 703-850-1100
경희 바울 한의원 비만, 중풍, 통증, 내과 전문 변형식(바오로) 703-907-9299	그레이스 홈 케어 노인/중증 환자/산모 케어/물리치료 전문 간호 석, 박사 운영중 대표 김 아네스, RN 703-865-7370	프렌즈 헬스케어/데이케어 간병 및 물리치료 데이케어 서비스 임 에스더 703-819-0360	윤 조셉 변호사 www.yoonfirm.com 교통법, 형법, 개인상해, 파산 재판전문 변호사 703-260-6060	재무설계 생명보험, 학자금, 은퇴연금, 롱텀케어 개개인에 맞는 플랜 설계 탁지은(안젤라) 202-431-0627
DK 건강 보험 1956년생 메디케어 무료상담 및 신청 정문기(윌리엄) 703-598-3316 정선화(도로테아) 703-862-5395	GCOOP 케어셀라 천연 고기능성 화장품 맑고 투명한 물광피부 약속 김은희(갈라라) 703-732-3836	광고 접수중! 광고를 원하시는 분은 사무실로 신청해 주시기 바랍니다.		

미사 안내

주일미사 생중계
 매 주일 오전 10시 미사가 유튜브로 생중계됩니다.
 생중계는 홈페이지에서 보실 수 있으며,
 지난 주일 미사도 본당 웹사이트를 통해 볼 수 있습니다.
www.stpaulchung.org

청소년·청년들을 위한
 Youtube Channel

SPC Youth Media

미사 시간 (MASS SCHEDULE)

※ 미사 참여 신청자 중 **선착순 100명**까지 미사 참여 가능

주일미사	· 08:00 AM	평일미사	화요일	07:30 PM
	· 10:00 AM		수요일	11:00 AM
	· 05:00 PM		금요일	07:30 PM



천주교 성 정 바오로 성당
ST. PAUL CHUNG CATHOLIC CHURCH
 Catholic Diocese of Arlington, Virginia

4712 Rippling Pond Dr., Fairfax, VA 22033
 Tel (703)968-3010 | Fax (703)968-3013
 Home Page : www.stpaulchung.org
 E-Mail : sthasang@gmail.com

PARISH STAFF 주임신부 김태진 (베네딕토) | 보좌신부 이태섭 (요한 사도) | 사도회장 황원균 (알렉산더)